

UGOVOR
O PRUŽANJU USLUGE OBUKE 17 ZAPOSLENIH U STICANJU ZNANJA
ENGLSKOG JEZIKA I JEDNOG ZAPOSLENOG U STICANJU ZNANJA
FRANCUSKOG JEZIKA U PROLEĆNOM SEMESTRU 2013. GODINE

Zaključen u Beogradu, dana 18. marta 2013. godine, između:
Republičkog sekretarijata za zakonodavstvo, sa sedištem u Beogradu, ulica
Nemanjina broj 11, koji zastupa direktor prof. dr Dejan Đurđević (u daljem tekstu: Naručilac)

i

Instituta za strane jezike, sa sedištem u Beogradu, ulica Gospodar Jovanova
broj 35, koji zastupa direktor Jelena Mihailović (u daljem tekstu: Ponuđač).

Član 1.

Ugovorne strane konstatuju:

- da je Naručilac doneo Odluku o pokretanju postupka javne nabavke male vrednosti pribavljanja usluga obuke 17 zaposlenih u sticanju znanja engleskog jezika i jednog zaposlenog u sticanju znanja francuskog jezika u prolećnom semestru 2013. godine, 01 broj: 404-00-10/2013 od 31. januara 2013. godine.

- da je Naručilac na osnovu člana 123. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik RS”, br. 39/02, 43/03, 55/04 i 101/05) i Pravilnika, sproveo postupak za dodelu ugovora o javnoj nabavci male vrednosti pribavljanja usluga obuke 17 zaposlenih u sticanju znanja engleskog jezika i jednog zaposlenog u sticanju znanja francuskog jezika u prolećnom semestru 2013. godine.

- da je Ponuđač dostavio ponudu dana 18. februara 2013. godine broj 02-270, koja se nalazi u prilogu ovog ugovora i čini njegov sastavni deo;

- da je Naručilac na osnovu Odluke broj 404-00-10/2013-01 od 20. februara 2013. godine izabrao Ponuđača za dodelu ugovora o navedenoj javnoj nabavci.

Član 2.

Ponuđač se obavezuje da pre početka obuke organizuje testiranje polaznika radi određivanja nivoa znanja, a u cilju pružanja odgovarajućeg nivoa obuke.

Ponuđač se obavezuje da po obavljenju obuci organizuje testiranje polaznika, kao i da na osnovu rezultata testiranja polaznicima izda sertifikate o izvršenoj obuci.

Član 3.

Ugovorenu cenu čini:

1) Cena obuke po jednom polazniku u grupi iznosi 30.000 dinara, pri čemu će se na osnovu rezultata testiranja polaznika utvrditi tačan broj polaznika koji će pohađati odgovarajući kurs, a o čemu će Ponuđač obavestiti Naručioca.

Ponuđač se obavezuje da prema utvrđenom broju polaznika ispostavi fakturu;

2) Cena obuke po individualnom polazniku iznosi 120.000 dinara;

3) Ugovorenu cenu čine i:

- iznos poreza na dodatu vrednost;

- prateći troškovi (troškovi testiranja, troškovi izdavanja sertifikata, udžbenici).

Ukupna ugovorena cena iznosi 864.000 dinara.

Ugovorena cena po polazniku se ne može menjati, a ukupna ugovorena cena

se može menjati u zavisnosti od konačnog broja polaznika.

Plaćanje se vrši u dinarima.

Naručilac se obavezuje da će plaćanje sprovesti u sedam jednakih mesečnih rata, sa rokom dospeća prve rate 30 dana od dana potpisivanja ovog ugovora.

Član 4.

Ponuđač se obavezuje da pruži uslugu iz člana 1. ovog ugovora u svemu prema konkursnoj dokumentaciji i prihvaćenoj ponudi.

Naručilac zadržava pravo da raskine Ugovor, ukoliko Ponuđač ne ispoštuje rokove i dinamiku izvršenja Ugovora, odnosno ukoliko postupi suprotno odredbama ovog ugovora i uslova iz konkursne dokumentacije i svoje ponude.

Član 5.

Mesto pružanja navedene usluge je sedište Naručioca.

Član 6.

Naručilac se obavezuje da u roku od osam dana od dana prijema ispostavljene fakture za plaćanje dospele rate, plati cenu u visini dospele rate za pruženu uslugu i to na račun Ponuđača, broj 205-15562-59, kod Komercijalne banke.

U slučaju prekoračenja roka iz stava 1. ovog člana, Naručilac dužuje Ponuđaču zateznu kamatu u skladu sa zakonom.

Član 7.

Sve eventualne sporove koji nastanu iz, ili povodom, ovog ugovora, ugovorne strane će pokušati da reše sporazumno.

Ukoliko sporovi između Naručioca i Ponuđača ne budu rešeni sporazumno, ugovara se nadležnost stvarno nadležnog suda u Beogradu.

Član 8.

Na sve što nije regulisano odredbama ovog ugovora, primenjivaće se odredbe Zakona o obligacionim odnosima.

Ovaj ugovor je sačinjen u 6 (šest) istovetnih primeraka, po 3 (tri) za svaku ugovornu stranu.

Ugovorne strane saglasno izjavljuju da su Ugovor pročitale, razumele i da ugovorne odredbe u svemu predstavljaju izraz njihove stvarne volje.

ZA PONUĐAČA

ZA NARUČIOCA